

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Д.А. Таюрский



» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

## Программа дисциплины

Иностранный язык (первый)

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: вьетнамский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б.с. Нгуен Х.. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), HoNguen@kpfu.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-1	Способен осуществлять эффективную коммуникацию в мультикультурной профессиональной среде на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) на основе применения понятийного аппарата по профилю деятельности
ОПК-5	Способен формировать дайджесты и аналитические материалы общественно-политической направленности по профилю деятельности для публикации в научных журналах и средствах массовой информации
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

основные лексико - грамматические особенности, характеризующие организацию и функциональную стилистику текстов различной тематики.

Должен уметь:

- вести беседу, переводить двустороннюю беседу и изъясняться в пределах указанной тематики в естественной ситуации; свободное владение ситуационными разговорными формулами.

- свободно владеть ситуационными разговорными формулами;

- осуществлять двусторонний перевод (с вьетнамского на русский и с русского на вьетнамский) монологической и диалогической речи;

- понимать на слух речь носителя языка;

- аннотировать и реферировать тексты по указанной тематике и тексты по специальности;

- осуществлять устный и письменный перевод текстов по специальности;

- излагать письменно общее содержание прослушанного или прочитанного текстов;

Должен владеть:

методикой перевода и реферирования текста на вьетнамском языке;

Должен демонстрировать способность и готовность:

1. Самостоятельно переводить и осуществлять информационную переработку текстов различной тематики, создать собственное речевое высказывание на основе проведенного анализа.

2. Применять приобретенное владение всеми видами речевой деятельности и культурой устной и письменной речи в различных сферах и ситуациях общения.

## 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.01.09 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 41.03.05 "Международные отношения (не предусмотрено)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 1, 2, 3, 4 курсах в 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестрах.

## 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 31 зачетных(ые) единиц(ы) на 1116 часа(ов).

Контактная работа - 720 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 720 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 288 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; экзамен во 2 семестре; отсутствует в 3 семестре; экзамен в 4 семестре; экзамен в 5 семестре; экзамен в 6 семестре; зачет в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

## 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Тема 1: "здравствуйте".	1	0	24	0	24
2.	Тема 2. Тема 2: "Из какой она страны?".	1	0	24	0	24
3.	Тема 3. Тема 3: "Где находится столовая".	1	0	24	0	24
4.	Тема 4. Тема 4: "Ты знаком с ним?".	2	0	24	0	6
5.	Тема 5. Тема 5: "Ему в этом году двадцать лет".	2	0	24	0	6
6.	Тема 6. Тема 6: "Я немного говорю по вьетнамски".	2	0	24	0	6
7.	Тема 7. Тема 7: "Я познакомился с одной красивой девушкой".	3	0	24	0	12
8.	Тема 8. Тема 8: "Она поехала в Нячанг".	3	0	24	0	12
9.	Тема 9. Тема 9: "Это платье красивее того платья".	3	0	24	0	12
10.	Тема 10. Тема 10: Вьетнамцы зовут ее "Матерью-рекой"" Вьетнамская и западная культура".	4	0	27	0	5
11.	Тема 11. Тема 11: "Задай мне вопрос. Повторение"	4	0	27	0	5
12.	Тема 12. Тема 12: Защита окружающей среды.	4	0	27	0	4
13.	Тема 13. Тема 13: "Сказки Вьетнама"	4	0	27	0	4
14.	Тема 14. Тема 14: В чужой монастырь со своим уставом не ходят	5	0	27	0	5

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
15.	Тема 15. Тема 15: Вьетнамская кухня	5	0	27	0	5
16.	Тема 16. Тема 16: "Мы были в парке".	5	0	27	0	4
17.	Тема 17. Тема 17: "Водитель отвез нас в больницу"	5	0	27	0	4
18.	Тема 18. Тема 18: Я хочу водить машину.	6	0	27	0	5
19.	Тема 19. Тема 19: Счет, пожалуйста.	6	0	27	0	5
20.	Тема 20. Тема 20: Не забудь сказать "любимая".	6	0	27	0	4
21.	Тема 21. Тема 21: Я хочу открыть собственную юридическую фирму	6	0	27	0	4
22.	Тема 22. Тема 22: Вьетнамская литература"	7	0	27	0	18
23.	Тема 23. Тема 23: Брат ищет работу	7	0	27	0	18
24.	Тема 24. Тема 24: Студенты подрабатывают	7	0	27	0	18
25.	Тема 25. Тема 25: " У меня болит голова"	7	0	27	0	18
26.	Тема 26. Тема 26: На крыльях мечты	8	0	18	0	9
27.	Тема 27. Тема 27: Хо Ши Мин провозгласил независимость!	8	0	18	0	9
28.	Тема 28. Тема 28: Я и общество	8	0	18	0	9
29.	Тема 29. Тема 29: Потомки дракона.	8	0	18	0	9
	Итого		0	720	0	288

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. Тема 1: "здравствуйте".

Вводная информация о вьетнамском языке, его фонетических, морфологических, синтаксических, грамматических особенностях, значимых исторических изменениях.

Фонетика: инициалы (b, p, m, n, l, h), финалы (a, o, e, i, u, ð, ao, en, ie, in, ing, uo), ключевые моменты в произношении, тоны, модуляция 3го тона, правила транскрибирования.

Грамматика: порядок слов предложения/словосочетания в китайском языке.

##### Тема 2. Тема 2: "Из какой она страны?".

Фонетика: инициалы (zh, ch, sh, r), финалы (-i, ai, uai, ong), фонетическая разминка, фонетические упражнения, модуляция 3го тона, ключевые моменты в произношении.

Грамматика: специальный вопрос с использованием вопросительного местоимения.

Письмо: таб.2.

Лексика: слова выражающие вежливость по отношению к старшим.

##### Тема 3. Тема 3: "Где находится столовая".

Фонетика: инициалы (z, c, s), финалы (-i, er, iong, ua, uan, uang, ün), фонетическая разминка, фонетические упражнения, ключевые моменты в произношении, эризованные финалы.

Грамматика: местоименные вопросительные предложения.

Письмо: таб.4.

Лексика: лексические единицы по теме "Профессии".

#### **Тема 4. Тема 4: "Ты знаком с ним?".**

Фонетика: фонетическая разминка, фонетические упражнения

Грамматика: определения, выражающие посессивное отношение, утвердительно-отрицательный вопрос, неполное вопросительное предложение.

Письмо: таб.6

Говорение: формирование навыков диалогической речи, знакомство с основными нормами речевого этикета.

#### **Тема 5. Тема 5: "Ему в этом году двадцать лет".**

Фонетика: фонетическая разминка, фонетические упражнения

Грамматика: даты и дни недели, слова со значением времени в роли обстоятельства, предложения с именным сказуемым.

Письмо: таб. 8.

Аудирование: формирование навыков распознавание речи на слух, нахождение конкретной информации во время прослушивания аудиотекста.

#### **Тема 6. Тема 6: " Я немного говорю по вьетнамски".**

Фонетика: фонетическая разминка, фонетические упражнения

Грамматика: время, предложения с модальными глаголами , предложение с последовательными сказуемыми: выражение цели, предложение с глагольным сказуемым и двойным дополнением

Письмо: таб. 10

Говорение: формирование и дальнейшее развитие навыков диалогической речи.

#### **Тема 7. Тема 7: "Я познакомился с одной красивой девушкой".**

Фонетика: фонетическая разминка, фонетические упражнения

Грамматика: глагольная частица , предложение со сказуемым, выраженными каузативным глаголом, предложение с модальными глаголами .

Письмо: формирование навыков письменной речи, описание субъекта и объекта по образцу.

Лексика: прилагательные для описании внешности человека.

#### **Тема 8. Тема 8: "Она поехала в Нячанг"**

Предлог . Наречие. Грамматика: □(1) Модальный дополнительный член (1). 2. Модальная частица (2):

Подтверждение завершения или осуществления действия. 3. Удвоение глагола. 4. 100- 10000 Количественные числительные от 100 до 10000

Лексика: лексические единицы по теме "Отдых".

Письмо: формирование и развитие навыков письменной речи, написание сочинения по теме "Где я отдыхал этим летом".

#### **Тема 9. Тема 9: "Это платье красивее того платья"**

Использование после глаголов временного дополнения.

Грамматика: 1. Субстантивированный оборот со структурной частицей (1). 2. Выражение сравнения с употреблением предлога . 3.Дополнительный член количества. 4. Повторение степени сравнения прилагательных, правило сравнения прилагательных по подобным признакам.

#### **Тема 10. Тема 10: Вьетнамцы зовут ее "Матерью-рекой"" "Вьетнамская и западная культура".**

Вопросительное предложение . Дополнительный член времени и меры Предложение с последовательным глагольным сказуемым (2): выражение инструмента и образа действия. Вьетнамская живопись.

Лексика: лексические единицы по теме "Культура".

Аудирование: Просмотр видео сообщение о " Культуре народов Вьетнама"

### **Тема 11. Тема 11: "Задай мне вопрос. Повторение"**

Частица Существительное . Предлог Грамматика: 1.Предложение с конструкцией "не только ..., но и ..." 2. Слова места и направления. Спорт во Вьетнаме.

Лексика: лексические единицы по теме "Спорт".

Говорение: формирование и развитие навыков диалогической речи, диалог на тему "Какой вид спорта популярен в вашей стране и почему?"

### **Тема 12. Тема 12: Защита окружающей среды.**

Грамматика: 1. Действие, которое скоро произойдёт 2. Сложный дополнительный член направления 3. Страдательное предложение без показателей пассива. География Вьетнама. Восточный и Западный регионы Вьетнама.

Лексика: лексические единицы по теме "Активный отдых".

Говорение: монологическая речь на тему "Как вы проводите свободное время".

### **Тема 13. Тема 13: "Сказки Вьетнама"**

Грамматика: Продолженное действие или состояние. 2. Предложение с предлогом . 3. Дополнительный член результата . Различия омонимов. Вьетнамские традиционные легенды.

Лексика: лексические единицы по теме "Больница и болезни".

Говорение: формирование и развитие диалогической речи, диалог на тему "У терапевта"

### **Тема 14. Тема 14: В чужой монастырь со своим уставом не ходят**

Фонетика: фонетическая зарядка, корректировка произношения звуков в сочетании th, ng, nh, выполнение упражнений на закреплении.

Глагол с объектным сочетанием. Способы словообразования (1)

Знакомство с Вьетнамскими пословицами и поговорками о людях, нахождение русских эквивалентов.

Письмо: формирование и развитие навыков письменной речи, написание эссе на тему "Объясните смысл пословицы "Муж - голова, а жена - шея"".

### **Тема 15. Тема 15: Вьетнамская кухня**

Употребление глагола для подчёркивания уверенности. Предложения наличия и появления (2). 2. Удвоение прилагательных. 3. Структурная частица 4. Предложение с предлогом Способ словообразования (3).

Лексика: лексические единицы по теме "Еда и напитки", прилагательные, выражающие вкус и запах, глаголы по теме "Как приготовить блюдо".

### **Тема 16. Тема 16: "Мы были в парке".**

Орфография: различение слов с буквосочетанием tr/ch, выполнение упражнений по закреплению правил написания.

Грамматика: 1. Числительные больше десяти тысяч. 2. Приблизительное число. 3 Предложения с глаголом-сказуемым, выражающим побуждение (2). Способ словообразования (5).

Говорение: монологическая речь, рассказ на тему "Что для вас значат ваши родители"

### **Тема 17. Тема 17: "Водитель отвез нас в больницу"**

Конструкция об. с числ. и сч. сл. Грамматика: 1. Дополнительный член возможности (1). Употребление слов в переносном смысле. 3. Удвоение существительных, счётных слов и оборотов с числительным и счётным словом. 4. , Способ словообразования (7).

Лексика: лексические единицы по теме "Природа и экология".

### **Тема 18. Тема 18: Я хочу водить машину.**

Фонетика: постановка и коррекция произношения звуков [p] и [k] в качестве финали, выполнение упражнений на различение звуков.

Грамматика: Вопросительные местоимения с обобщающим значением (1). Дроби, проценты и кратные. 3. Способ словообразования (9).

Чтение: развитие навыков поискового чтения, чтение текста "Транспортные средства во Вьетнаме"

### **Тема 19. Тема 19: Счет, пожалуйста.**

Предлоги вокруг, возле, благодаря, несмотря на... Сложноподчиненные предложения с этими предлогами.  
Грамматика: 1. Употребление слово идти в переносном значении. 2. Вопросительные местоимения с обобщающим значением (2). 3. Выражение сравнения с употреблением предлога подобно. 4. Способ словообразования (11).

### **Тема 20. Тема 20: Не забудь сказать "любимая".**

Новые слова. Упражнения и практика. Выразить необходимость. Похвалить и ответить. Пожаловаться или сделать объяснение. Прочитайте и перескажите текст .

Лексика: повторение и закрепление лексических единиц, совпадающих по форме со словами родственниками, использующихся для обращения к людям вне родственных отношений.

### **Тема 21. Тема 21: Я хочу открыть собственную юридическую фирму**

Оборот приложения.

Грамматика: 1. Предложение с последовательными сказуемыми и определяемым словом.

Лексика: лексические единицы по теме "Бизнес", и "Закон и Юриспруденция", основные термины и их значения.

Говорение: диалогическая речь, диалог по теме "Чем вы хотите заняться после окончания учебы?"

### **Тема 22. Тема 22: Вьетнамская литература"**

Предложение из одного слова или фразы

Сдвоенные прилагательные в функции сказуемого, отсутствие вспомогательного глагола "быть/являться" в предложениях , где прилагательное выступает в качестве сказуемого.

Чтение: формирование и развитие навыков просмотрового чтения, чтение текста "Классическая и современная литература Вьетнама".

### **Тема 23. Тема 23: Брат ищет работу**

Предлоговая фраза в качестве дополнительного члена.

Предложение с глаголом-связкой

Лексика: лексические единицы по теме "Профессия, работа и коллеги"

Чтение: формирование и развитие навыков ознакомительного чтения, чтение текста "Взаимоотношение начальника и подчиненного во Вьетнамской культуре".

### **Тема 24. Тема 24: Студенты подрабатывают**

Грамматика: сложноподчиненные предложения, с обстоятельством условности несмотря на ..., но.../

Лексика: лексические единицы наречия частоты всегда/ обычно/ иногда/ редко/ никогда и способы их правильного использования

Чтение и пересказ текста

(4) Предложение со сказуемым, выраженным каузативным глаголом (4)

### **Тема 25. Тема 25: " У меня болит голова"**

Текст "У меня болит голова"

Разбор новых слов, объяснение безэквивалентной лексики.

Упражнения и практика

Чтение: развитие навыков чтения с нахождением конкретной информации.

Пересказ текста

Предложение со сказуемым, выраженным каузативным глаголом (5)

Предложный оборот или предложный дополнительный член (2)

### **Тема 26. Тема 26: На крыльях мечты**

Фонетика: фонетическая разминка, фонетические упражнения

Грамматика: Повторение и проверка степени усвоенности - четыре типа предложения (с глагольное сказуемое, с качественным прилагательным, с именным сказуемым, со сказуемым, выраженным подлежащно-сказуемым сочетанием ), шесть способов постановки вопроса.



### Тема 27. Тема 27: Хо Ши Мин провозгласил независимость!

Фонетика: корректировочный курс по инициалам (j, q, x), финалям (ia, ian, iang, uei (-ui), uen (-un), ùe, ùan), фонетическая разминка, фонетические упражнения,

Грамматика: предложение с глаголом-связкой, вспомогательный глагол "быть" во вьетнамском языке.

Говорение: развитие монологических навыков говорения, рассказ о важности независимости государства.

### Тема 28. Тема 28: Я и общество

Грамматика: Модальная частица должен: Подтверждение завершения или осуществления действия. 3. Закрепление - Удвоение глагола.

Лексика: лексические единицы по теме "Общество".

Письмо: формирование и развитие навыков письменной речи, написание сочинения по теме "Место, которое я занимаю в этом обществе".

### Тема 29. Тема 29: Потомки дракона.

Фонетика: фонетическая разминка, фонетические упражнения

Грамматика: способы выражения время, предложения с модальными глаголами следует, необходимо/нужно, обязан; предложение с последовательными сказуемыми: выражение цели, предложение с глагольным сказуемым и двойным дополнением

Аудирование: Просмотр фильма "Легенда о Драконе и Фениксе"

### 5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

все о вьетнаме - <http://vietnews.ru/>

изучение языка онлайн -

<https://ru.duolingo.com/course/vi/en/%D0%A3%D1%87%D0%B8%D1%82%D1%8C-%D0%B2%D1%8C%D0%B5%D1%82%D>

онлайн словарь - [forum.vostokopedia.ru](http://forum.vostokopedia.ru).

### 6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;

- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.  
Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

### 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

вьетнамский язык онлайн - [http://mylanguages.org/ru/vietnamese\\_learn.php](http://mylanguages.org/ru/vietnamese_learn.php)

новости о вьетнаме - <http://vietnews.ru/>

сайт для изучения иностранных языков - <https://w2mem.com/lang/vi>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Для участия в практических занятиях студенту необходимо иметь при себе учебное пособие, тетрадь. Основным критерием оценки успеваемости студента на практическом занятии является активность студента во время занятия. Студенту необходимо отвечать на вопросы преподавателя, выполнять упражнения, предлагаемые во время практического занятия.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа включает в себя выполнения домашней работы, состоящей из упражнений на пройденную тему. Студенту необходимо выучить наизусть новую лексику и грамматику, повторно изучить текст главы, прочитанный на занятии, составить предложения с использованием новой лексики и грамматики и быть готовым воспроизвести их на практическом занятии. Проверяются навыки чтения, аудирования и говорения.
зачет	Для выполнения лексико-грамматических тестов, включенных в зачет, студенту необходимо посещать практические занятия по Основному восточному языку, выполнять домашние задания. Лексико-грамматические тесты содержат в себе задания на проверку усвоения новой лексики, грамматики и устойчивых выражений. Проверяются навыки чтения, аудирования и говорения.
экзамен	Для выполнения лексико-грамматических тестов, включенных в экзамен, студенту необходимо посещать практические занятия по основному восточному языку, выполнять домашнее задания. Лексико-грамматические тесты содержат в себе задания на проверку усвоения новой лексики, грамматики и устойчивых выражений. Проверяются навыки чтения, аудирования и говорения.

### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

### **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)**

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

### **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 41.03.05 "Международные отношения" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.01.09 Иностранный язык (первый)

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: вьетнамский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

**Основная литература:**

1. Современная методика изучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс] / под общ. ред. М. К. Колковой. - СПб.: КАРО, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992506556.html>
2. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Н.Ф. Михеева. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Издательство РУДН, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785209038399.html>
3. Как найти свой путь к иностранным языкам : лингвистические и психологические стратегии полиглотов [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Д.Б. Никуличева. - 4-е изд. стереотип. - М. : ФЛИНТА, 2016. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508279.html>
4. Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков: сборник научных статей [Электронный ресурс]. - СПб : Издательство СПбГЭУ, 2014. - 150 с. - ISBN 978-5-7310-3079-3 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=535260>

**Дополнительная литература:**

1. Русско-вьетнамский экономический словарь [Электронный ресурс] / Е.И. Тюменева - М. : МГИМО, 2012. - (Энциклопедии и словари МГИМО/У). - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922807869.html>
2. Русско-вьетнамский словарь [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Н.В. Иванова, Нгуен Тхань Доан, Чан Тиен Ранг - Воронеж : ВГУИТ, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000320945.html>

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.О.01.09 Иностранный язык (первый)

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 41.03.05 - Международные отношения

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: вьетнамский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.